

มาตรการที่มีอยู่และที่เตรียมการไว้ สำหรับการส่งเสริมความเท่าเทียมทางเชื้อชาติ

คณะกรรมการการแข่งขัน (คอมเพทิชัน คอมมิชชัน)

คณะกรรมการเพื่อการแข่งขัน (ซึ่งต่อจากนี้จะเรียกว่า “คณะกรรมการฯ”) เป็นหน่วยงานอิสระที่จัดตั้งขึ้นตามกฎหมายภายใต้ข้อบัญญัติว่าด้วยการแข่งขัน (หมวด 619) (ซึ่งต่อจากนี้จะเรียกว่า “ข้อบัญญัติฯ”) คณะกรรมการฯ มีหน้าที่ส่งเสริมสภาพแวดล้อมทางการแข่งขันที่จะนำไปสู่การค้าอย่างเสรี ความมีประสิทธิภาพ และนวัตกรรม อันจะนำมาซึ่งทางเลือกที่เพิ่มมากขึ้น รวมถึงคุณภาพและราคาสินค้าและบริการที่ดียิ่งขึ้นสำหรับผู้บริโภค คณะกรรมการฯ ให้ความสำคัญอย่างยิ่งกับการดูแลเอาใจใส่ให้ประชาชนทุกคนสามารถเข้าถึงบริการต่างๆ ได้อย่างเท่าเทียมกัน ไม่ว่าจะมิถุนายนเป็นเชื้อชาติใดก็ตาม

(A) การร้องเรียนจากประชาชน

บริการที่เกี่ยวข้อง	จัดหาช่องทางสำหรับประชาชนในการร้องเรียนต่อคณะกรรมการฯ เพื่อแจ้งเหตุที่อาจเป็นการละเมิดข้อบัญญัติฯ
มาตรการที่มีอยู่	ผู้ที่ประสงค์จะร้องเรียนสามารถติดต่อคณะกรรมการฯ ได้ทางโทรศัพท์/ไปรษณีย์/อีเมล/แบบฟอร์มร้องเรียนออนไลน์/มาพบด้วยตนเอง (จะต้องทำการนัดหมายล่วงหน้าเท่านั้น) สามารถใช้ภาษาจีนและ/หรือภาษาอังกฤษในการใช้ช่องทางดังกล่าวข้างต้น จะมีการจัดบริการทางด้านภาษาให้ในกรณีที่เหมาะสม
การประเมินงานในอนาคต	คณะกรรมการฯ จะทบทวนมาตรการดังกล่าวข้างต้นเป็นครั้งคราว เพื่อให้ตอบสนองความต้องการของประชาชน

มาตรการเพิ่มเติม
ที่ใช้/กำลังจะ
ใช้

คณะกรรมการฯ จะรวบรวมข้อมูลเรื่อง “ความต้องการในการใช้
บริการล่าม/แปลเอกสาร” และ “ภาษาที่ต้องการ” จากผู้มาใช้บริการที่
ต้องการใช้บริการล่าม/แปลเอกสาร เพื่อประเมินผลกระทบของ
นโยบายและมาตรการต่างๆ ของเราที่เกี่ยวกับความเท่าเทียมทางเชื้อ
ชาติ และเพื่อให้สามารถปรับปรุงการจัดบริการให้ดียิ่งขึ้นได้อย่าง
ต่อเนื่อง

(B) ส่งเสริมข้อบัญญัติว่าด้วยการแข่งขัน

บริการที่เกี่ยวข้อง

จัดการรณรงค์และโครงการริเริ่มอื่นๆ เพื่อส่งเสริมให้ประชาชนมี
ความเข้าใจเกี่ยวกับคุณค่าของการแข่งขันและเพื่อให้เข้าใจว่า
ข้อบัญญัติฯ นั้นส่งเสริมการแข่งขันอย่างไร

มาตรการที่มีอยู่

มีสื่อการเรียนการสอน (เช่น วิดีโอ, ใบปลิว, แผ่นพับ และคู่มือ) และ
ข้อมูล เกี่ยวกับการรณรงค์เป็นภาษาจีนและภาษาอังกฤษ

มีการจัดงานสัมมนาและการประชุมชี้แจงเกี่ยวกับข้อบัญญัติฯ เป็น
ภาษาจีนกวางตุ้งและภาษาอังกฤษ พร้อมจัดให้มีบริการล่าม
แปลภาษาแบบฉับพลันตามความจำเป็นและเหมาะสม

มีข้อมูลต่างๆ เช่น การออกข้อกฎหมายและคำแนะนำ การประชุม
แลกเปลี่ยนความคิดเห็นและทะเบียนรายชื่อ ฯลฯ เป็นภาษาจีนและ
ภาษาอังกฤษบนเว็บไซต์ของคณะกรรมการฯ

การประเมินงานใน
อนาคต

คณะกรรมการฯ จะทบทวนมาตรการดังกล่าวข้างต้นและปรับปรุง
ตามความจำเป็นเมื่อเห็นว่าเหมาะสม

(C) การฝึกอบรมเจ้าหน้าที่

บริการที่เกี่ยวข้อง

จัดการฝึกอบรมเจ้าหน้าที่ของคณะกรรมการฯ

มาตรการที่มีอยู่

เจ้าหน้าที่ฝ่ายทรัพยากรบุคคลเข้าร่วมการอบรมเกี่ยวกับปัญหาการ
แบ่งแยกทางเชื้อชาติอย่างสม่ำเสมอ เพื่อเสริมสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับ
ปัญหาทางเชื้อชาติที่เกิดขึ้นในการทำงาน

การประเมินงานในอนาคต คณะกรรมการฯ จะประเมินและทบทวนนโยบายของการอบรมอย่างสม่ำเสมอเพื่อส่งเสริมความเท่าเทียมทางเชื้อชาติในสถานที่ทำงาน

มาตรการเพิ่มเติมที่ใช้อยู่/กำลังจะใช้ คณะกรรมการฯ จะติดต่อคณะกรรมการเพื่อความเท่าเทียมทางโอกาส หรือองค์กรพัฒนาเอกชนอื่นๆ เพื่อขอรับความช่วยเหลือในการจัดการอบรมเกี่ยวกับปัญหาทางเชื้อชาติที่ออกแบบมาให้สำหรับเจ้าหน้าที่ของคณะกรรมการฯ โดยเฉพาะ เพื่อเพิ่มความเข้าใจเกี่ยวกับปัญหาการแบ่งแยกทางเชื้อชาติที่เกิดขึ้นในการทำงาน

คณะกรรมการฯ จะสนับสนุนและเสนอรายชื่อเจ้าหน้าที่เพื่อเข้ารับ การอบรมเกี่ยวกับการตระหนักรู้ทางวัฒนธรรมและปัญหาทางความ หลากหลายอย่างสม่ำเสมอ เพื่อเสริมสร้างความเข้าใจของเจ้าหน้าที่ เกี่ยวกับผู้คนที่มีความหลากหลายทางเชื้อชาติและวัฒนธรรมที่แตกต่างกัน และ เพื่อปรับปรุงบริการต่างๆ ของเราให้ตอบสนองความต้องการของผู้คน เหล่านี้ ข้อมูลที่เกี่ยวข้องจะถูกอัปเดตไปยังอินทราเน็ตอย่างสม่ำเสมอ เพื่อใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงสำหรับพนักงาน

หากมีคำถาม กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ธุรการ คุณแอนนา เหย้ง (Ms. Anna Yeung) ผ่านทางช่องทางดังต่อไปนี้ –

โทรศัพท์: 3462 2118
แฟกซ์: 2522 4997
อีเมล: enquiry@compcomm.hk
ที่อยู่ไปรษณีย์: ชั้น 19 เซาธ์ไอแลนด์เพลส, เลขที่ 8 ถนนหว่องจ๊กฮาง, หว่องจ๊กฮาง, ฮ่องกง
Postal address (Eng): 19/F, South Island Place, 8 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong

**คณะกรรมการการแข่งขัน
(คอมเพททีชัน คอมมิชชัน)**

พฤษภาคม ค.ศ.2023